

JONÁS YUUS TIMAUN AARMAU

**Yuusa chichamen
Jonás umirkachmau**

1 ¹Amitai uchiri Jonás naartin puju jakua nuna, Yuus chicharuk: ²“Yaakat Nínive uunta nui wetá. Tumam jeaam nuiya shuar aina chicharkum Yuus chichaak: Tunaun shir pegkerchau takainamurin wii nekajai, tuma asan nu yaaktan emesrattajai, tusa Yuus tawai tusam ujakarta”, tusa tinaiti.

³Turasha Yuus timaunka umitsuk nugkani yaakat Jope tutainam wuwaiti. Tuma lancha yaakat Tarsis tutainam wetasa tepaun wainkauwaiti. Tuma nisha imanai Yuusan ikuki nitajai wetasa akikmak egkemawaiti. ⁴Tuma Jonás wea asamtai, pachiachmaunam nasen Yuus akupkauwaiti. Turamu asa senchi nasenteak nayantsan senchi tsukatmamtikak lanchanka tsaiktatuk amaju. ⁵Imatra asamtai, lanchanam shuar aina chumpirainaka shir senchi ashainak nita yuusrimtai ainan nase emegkakta tusar aujaina. Nuiyasha warí kijin ainan lancha takunti tusar utsagkaruiti. Turasha Jonáska lancha tesamu warí chumpitai init amauanam nui wayaa senchi kanar tepau. ⁶Tuma tepettamaun lanchanam takau ainan apuri chicharuk:

“¡Kanú tepetsuk shintaarta! Tumam amina Yuusrum aujsata. Turam ina wait anentramar nasen emegkakti”, tusa tinaiti. ⁷Tusa nitak pempentunaikar chichainak:

“Yana iturchatrig a tusar chikichik nakurutai nakuruami, tusar tuina.

Tusa nuna nekattsa nakurajkama Jonásain ejéniaruiti. ⁸Turawar Jonásan chicharainak: ¿Urukamtai imajusha waitkakartam? ¿Warinma takauwaitam? ¿Amesha tuiya shuaraitam?” tusar tuina. ⁹Tuinakai Jonás nitan ayak:

“Wika hebreo shuaraitjai. Yuus nayaimpinam pujuwa nu, nugkan tura nayantsancha najanawa nuna umirnitjai.

¹⁰⁻¹¹Turasha Yuus turata tusa turutmaun umirtsuk tsekegekij nui wini iturchatka awai”, tusa tinaiti.

Nuna takai antukar senchi ashamkaruiti.

Tumawar Jonásan chicharainak: “Yuus turamin akaigka iju jutikamka waitkakartumaitsume!

¿Nayants senchi tsukatki wea ju mijaakti tusarsha isha amesha iturmainaitji?” tusar tuina.

¹²Tuinakai Jonás chichaak: “Ni turata tusa turutmaun wii umirkachmau asa, Yuus nasen akupkayai.



(Jon 1.15)

Tura asamtai nayantsanam wina ajapruatarma. Turutawakrumin juka mijaaktatui”, tusa tinaiti.

¹³Takaisha lanchanam yujau aina kukar pemkami tusar senchi wiantaina. Tumainakaisha nayants nu senchi tsukatu asamtai, peemkacharu ainawai. ¹⁴Jonás nayantsanam ajapawakrin, Yuus waittan nu senchi suramsaij tuina asar, Yuusan aujenak: “Ju shuara juna iturchattri atsurkaigka jinawarti tusamka tsagakmaktu-kaipa. Turasha ame uruk wakeram nu turusmek umikta”, tusa tiaruiti. ¹⁵Tusar Jonásan nayantsanam ajapawaruiti. Turawarmatai nayants senchi tsukateamun mijaakuiti. ¹⁶Tumamtai lanchanam takau aina chichainak: Yuuska nekas senchirtinaiti, tusa tiaru ainawai. Tuina asar nina eme anentas iiyainak nitanu ainan epeawaru ainawai. Nuiyasha yamai nagkamsarka ni eme anentsa iiyakur tuke epen ami tusar tiaru ainawai.

Jonás namakan ampujen egkemas Yuusan aujsamu

¹⁷Jonásan nayantsanam ajapawarmatai, Jonásan iyashin kujarti tusa, namakan untan Yuus akupkauwaiti. Turamu asa Jonásan iyashin kujaruiti. Turam namakan ampujen tres tsawan, tura tres káshi egkemsauwaiti.^a

2 ¹Jonás namakan ampujen egkemas Yuusan aujeak: ²“Yuusa, senchi waitakun yainkata tusan amina aujsamijme. Turamu asam nu antukam ame yainkamiame.

Pegke jakun aujsamijme.

³Ame tsagakmruku asaakmin, lanchanam takau aina nu nayan-tsa kunarin ajapruawaruiti. Entsanam nanasan wekaimijai, tumai ame akupkamu entsa senchi tuku tukuri nagkaitimayi.

⁴Nayantsanam ajapruawarmatai, nigka winaka nakitrawapi tu enentaimijai. Tumakun

^a 1.17 Mt 12.40

wina Yuusrun ememattasa iruuntai jeanmagka atak wayaanka, emematchatnapitja tu enentaimramjai.

⁵ Nayantsanam shir init tepeamjai, tura initia nupa alga tutai aina mukaruin pempentrarmiyi.

⁶ Tura init tepea asan nugkanam jeamijai, tuma asan achikmauwa numam-tuk nekapeakun pegkesha jinkishtinapitja tusan timijai. Turasha Yuusru, wii jamain-num ame yainkauwaitme.

⁷ Pegke jakun apuru amini enentaimramijai, Yuusru, yainkata tusan amina aujsamijame. Tura yainkata tusan wii seam-mau nayaimpinmag pujusmek anturtukuitme.

⁸ Shuar nita yuusri ainan eme anentas iin aina nuka, ameka yaitsuk inaiyame.

⁹ Turasha wika amina emematat-jame. Tumakun shir aneasan kantam-ruattajme.

Tura amina eme anentsa iiyakun tagkun maan ajamnaisatnaitjai, tusan tinaitjam nuna imatiksanak umiktatjai.

Yuusru, ameketme jakai tusam yaigkratnumka”, tusa tinaiti.

¹⁰ Takai Yuus namakan nayantsan yaikmirin Jonás imakta, tusa tinaiti. Timau asa Jonásan namak yaikminam imakuiti.

Nínivenmaya aina tunau takatan inaisaru asarmatai Yuus tsagkuramu

3 ¹ Yuus Jonásan ataksha chicharuk: ² “Yaakat Nínivenam wetá.

Tumam nuiya shuar aina, wina chichamur wii titatjam nu pachisam ujakarta”, tusa tinaiti.

³ Takai Yuus timaun umiak yaakat Nínivenam wuwaiti. Yaakat Níniveka shir uun ajakuiti, tumau asa weká wekakuar tres tsawan ejémain ajakuiti.

⁴ Jonás yaaktanam jeaa chikichik tsawan Yuusa chichamen wekas etseruk: “Ju yaaktan cuarenta tsawan jeamtai emesrattajai Yuus tawai”, tusa tinaiti.

⁵ Takai nuna antukar shuar eme anentsa iitai aina tura shuar eme anentsa iishtai ainasha nekas Yuus turattawapi tusar tuina. Tuina asar ii ainati tunau takat inaisamun Yuus nekartamatji, wake mesemar pujakur nugkutai jaanch nugkular yurumak yutsuk pujusarmi, tusar tiaru ainawai. ⁶ Tura apusha chicham etsermaun antukuiti. Tuma jaanchin pegkeran nugkur eketmaurin awiik ikuak, wake mesemar pujaku nugkutain jaanchin nugkuruiti. Tuma aa jinki yuku amaunam pujusuiti. Nunaka ni tunau takatairin inaisamun iwainmamuk tumawaiti. ⁷ Tura apu nijai takau ainan chicharuk: “Yurumak yutsuk yamaika pujus-tatji. Tumatin asamtai shuar aina nita tagkuri ainancha ayuracharti tura entsankesha susacharti. ⁸ Antsu wake mesemar pujakur nugkutain jaanchin ashi shuar aina nugkurarti, tura nita tagkuri ainancha jaanch wake mesemar pujaku nugkutai ainajai nukukarti. Tumawar yurumkan yutsuk pujusar senchi untsunkar Yuusan aujsarti. Tumainak chiki chikichik shuar aina nita tunau takatairi ainan inaisarti. ⁹ Tumakrin

Yuus ina kajertamak waittan amastaj tinu akusha ina tunaurin tsagkurtamar wait anentramar ijitmatsuk inaitamsachainjiash tawai tusarum ujakarta”, tusa tinaiti.

¹⁰Tusa tiaram shuar aina tunau takatan inaisamun Yuus nekawaiti. Tura asa waittan susatjai tusa tinu akusha nita tunaurin tsagkurauwaiti.

Yuus Jonásan urukamtai kajekum tusa timau

4 ¹Yaakat Nínivenmaya shuar aina tunau takatan inaisaru ainawai. Tumawaru asarmatai, Yuus ijintsuk tsagkuurauwaiti. Tura asamtai Jonás senchi kajekuiti. ²Tuma Yuusan chicharuk:

Yuusa, wina nugkarui pujai chichartakum: “Yaakat Nínivenmaya shuar aina tunaun shir pegkerchaun takainawai. Tumaina asarmatai cuarenta tsawan tsawaarmatai yaaktan emeseakun, shuar ainancha ashi ijinattajai, tusa Yuus tawai tusam ujakarta turutmame. Turasha wiki enentaimesan chichaakun: Yuuska senchi anegkratnapita, iman asam-papi nitancha wait anentar ijintsuk inaisattawa tusan ame turutmaunka umitsuk, yaakat Tarsisnumani wea ai awagtukmame. Turuta asaakmin amina chichamrumin yaakat Nínivenmaya shuar ainan ujakarmajai. Turamu asar nuiya shuar aina tunau takatan inaisaru asarmatai, ³Yuusa, ame timaun wii etserkamaj nu metek umikchau asaakmin, shuar aina wina pachittsar waittruayi tusar turutmain asarmatai, iwáku pujutan nakita asan, jakatjai tusan tajame”, tusa tinaiti.

⁴Takai Yuus chicharuk:

“Ame kajekum nuka pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti.

⁵Takai Jonás yaaktanmaya jiinkinaiti, tuma etsa watainmani numin tsupik aakmak nuna wakenmarin ekeemsauwaiti. Tuma ju yaaktan uruk emesratig tusa enentaima eketu.

⁶Tuma eketun etsa senchi sukuak waitka asamtai, Yuus Jonásan wait anentrauwaiti. Tura asa mikintu amajsati tusa numin káshi tsapamtiknaiti. Turamun tsawaar Jonás wainak shir aneasuiti. ⁷Turasha Yuus kashin tsawak numin maati tusa shunin akupkauwaiti. Turamu asa numin kagkapen yuruawaiti. Turamu asa numi nuke aina etsa sukuam kaakuiti. ⁸Nuiyasha Yuus nasen tsueran akupkauwaiti. Turamu asa nase nasentuk senchi sukuam Jonás jamain nekapu. Tuma asa chichaak:

“Wika iwáku pujutnaka nakitajai, antsu jakattsan wakerajai”, tusa tinaiti.

⁹Takai Yuus Jonásan chicharuk: “Númi kaarmatai ame jakattsam wakeram nuka pegkerchauwaiti”, tusa tinaiti.

Tama Jonás ayak:

“Kajeku asan jakattsan wakerajai”, tusa tinaiti.

¹⁰Takai Yuus chicharuk:

“Ju númia juka ame arachmame. Antsu juka káshi nigki tsapaimayi, tuma ataksha káshi jakamayi. Tuma aisha ju númi aneamun senchi kajeku asam, jakattsam wakerame.

¹¹Tura wisha nunisnak ju yaaktanam sientto veinte mil shuar aina juwapita pegkerka, tura juwapita pegkerchauka tusa tutan nekainachu pujuina nuna senchi anena asan, tura tagku ainancha anena asan, yaaktan emeseakun ashi ijinattajai tusan timaj nunaka turashattajai”, tusa Yuus Jonásan tinaiti.